



# Fiche technique

23 mai 2018

## N'oubliez pas que La Chaux-de-Fonds :

- est en Suisse : obligation de remplir un carnet ATA pour les décors et le matériel venant d'Union Européenne
- est situé à 1000 mètres : risque de neige en hiver, équipez vos véhicules !

## CONTACTS

---

### Adresse principale

Centre de culture ABC  
rue du Coq 11  
case postale 2355  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Administration : +41 (0) 32 967 90 41  
Technique : +41 (0) 32 967 90 49

messages@abc-culture.ch  
<http://www.abc-culture.ch>

### Adresse Temple-Allemand

Temple-Allemand  
Rue du Progrès 12 (entrée artiste et décor par la rue du Temple-Allemand)  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

### Équipe

*Direction Arts de la scène*  
*Direction Cinéma*  
*Administration*  
*Chef de cabine (cinéma)*

Yvan Cuche  
Mélanie Cornu  
Samuel Grilli  
Eric Germann

### Responsable technique

Gael Chapuis  
+41 (0) 32 967 90 49  
technique@abc-culture.ch  
<http://www.abc-culture.ch/events/technique/>

## THÉÂTRE DU COQ

---

*Adresse : rue du coq 11.*

Espace modulable d'env. 6m x 8m. Petite galerie accessible au public.  
Gradin modulable avec chaises individuelles.

Jauge de 40-80 personnes selon la disposition.

Jauge standard :

- Avec couloir central : 34 place sur gradin + 11 au sol (45 places au total)
- Avec 2 couloirs sur les côtés : 33 places sur gradin + 10 au sol (43 places au total)

Une place est obligatoirement réservée pour le personnel de l'ABC

Sol en sapin clair (parquet non ciré). Possibilité de le couvrir de tapis de danse noir.

Gril fixe à 4.95 m, riche répartition de lignes électriques sur celui-ci.

### Accès décor :

Dimension de la porte : 80x190 cm. De manière générale, en cas de grands décors, merci de prendre contact avec le théâtre afin d'organiser une visite.

## TEMPLE-ALLEMAND

---

*Adresse : Rue du progrès 12. Accès par l'arrière du bâtiment : rue du temple allemand, entre le n°13 et le n°15.*

Temple désacralisé présentant une surface totale d'approx. 18m d'ouverture x 17m de profondeur.

L'espace de jeu habituel (avec gradin) sans habillage est d'approx. 18m d'ouverture x 10m de profondeur.  
Avec habillage, il est d'approximativement 9m d'ouverture x 9m de profondeur.

Un éventuelle rangée de chaise au sol doit être incluse sur l'espace de jeu. Voir plan pour plus de détails.

Gradin partiellement démontable à la demande (soumis à conditions)

Jauge standard :

- 68 places sur le gradin + 16 places au sol (84 places au total)
- Possibilité d'ajouter un second rang au sol (15 places pour un total de 99 places)

Sol brut en sapin.

Infrastructure scénique (voir plan pour plus de détails) :

- 1 perche de face fixe
- 2 porteuses latérales à hauteurs variables sur la profondeur du plateau.
- 2 grils à hauteurs variables sur tout l'espace de jeu. Les grils sont constitués d'un jeu de 30 lisses mobiles offrant une souplesse d'accroche optimale. Charge par gril : 2000kg.
- Plusieurs tubes fixes sous les balcons.

1 loge pour 4 à 5 personnes avec douche. Les loges accueillent aussi les WC pour les personnes à mobilité réduite. Possibilité d'aménager d'autres loges dans le temple.

**NB :** Le matériel technique est commun pour le théâtre du Coq et pour le Temple-Allemand, il n'est dès lors pas toujours disponible entièrement pour une salle ou l'autre. Merci de nous consulter pour connaître le matériel exact à disposition (surtout lors de résidences ou de répétitions).

## **PERSONNEL TECHNIQUE, PLANNING ET ORGANISATION**

*Les indications cités ci-dessous sont toutes discutables et peuvent être négociées. Si des demandes particulières sont demandées, merci de prendre contact avec le responsable technique le plus tôt possible.*

### **Équipe technique**

Le centre ABC mets à disposition un seul technicien pour le durée du montage et du démontage. Sa présence n'est pas assurée lors des répétitions, des périodes de création ou lors des représentations.

*Dans le cas d'un concert ou d'un spectacle musical amplifié, nous mettons à disposition un ingénieur du son uniquement si ça présence est demandée.*

### **Planning**

Lors d'accueil, le rendez-vous est fixé au plus tôt à 9h.

Le démontage et le chargement du décors et des accessoires se fait dans la foulée à la suite de la dernière représentation.

### **Préimplantation**

Une préimplantation est possible à condition qu'une adaptation soit faite sur les plan du lieu pour autant qu'elle soit fournie suffisamment à l'avance.

### **Location**

Des dispositions particulières sont prise lors de location, au cas par cas. Merci de prendre contact avec l'administration.

## LUMIÈRE

**NB :** **Le matériel technique est commun pour le théâtre du Coq et pour le Temple-Allemand, il n'est dès lors pas toujours disponible entièrement pour une salle ou l'autre. Merci de nous consulter pour connaître le matériel exact à disposition (surtout lors de résidences ou de répétitions).**

### Pupitres et accessoires DMX

- 1 pupitre ETC Express 24/48
- 1 pupitre MA LightCommander II 24/6 (24 ou 48 circuits)
- 1 télécommande ELC focus hand

### Gradateurs 60 circuits 3kW, 3 circuits 5kW, (3 circuits 10kW)

- 8 Robert Juliat Digibloc 6x16A
- 2 Strong 6x16A
- 1 ADB Memopack 3x5kW
- 1 ADB Memorack 3x12kW (appareil sur demande)

### Projecteurs traditionnels

- 15 pc Robert Juliat 306 HPC 1 kW (10° - 55° ; tous équipés de volets)
- 13 pc Robert Juliat 306 LPC 1 kW (10° - 66° ; tous équipés de volets)
- 4 pc Robert Juliat 329 HPC 2,5 kW (16° - 72° ; tous équipés de volets)
  
- 8 fresnels Strand Quartzcolor Castor 2 kW (8.5° - 45.5° ; tous équipés de volets)
- 3 fresnels Strand Quartzcolor Pollux 5kW (12.5° - 56.5° ; tous équipés de volets)
- 2 fresnels Strand Quartzcolor Vega 10kW (12.5° - 47° ; tous équipés de volets) (appareil sur demande)
  
- 8 découpes Robert Juliat 613sx 1 kW (28° - 54°)
- 3 découpes Robert Juliat 614sx 1 kW (16° - 35°)
- 4 découpes Robert Juliat 614s 1 kW (16° - 35°)
  
- 50 pars 64 (CP60 – 61 – 62 ; CP95 sur demande) – la quantité peut varier
- 4 horiziodes asymétriques Robert Juliat Horus 850 1kW
- 4 horiziodes asymétriques Teclumen Ribalta 1a 500W (x 109° - y 81° ; tous équipés de volets)

*Note : les 28 pc 1kW sont du même fabricant et ont la même qualité de lumière. Ils peuvent être mélangés sur un même plan sans soucis. Lors de montage, nous ne faisons pas de différenciation entre les deux modèles.*

### Petits projecteurs et sources particulières

- 25 par 20 (ampoules 15°)
- 10 par 36 (*Les pars 36 étant des « sources à problèmes » leur quantité peut varier... »*)
- 10 vip90/2 (montés sur des armatures 120cm 36W)

### Lampes de pupitres

Voir sous la catégorie Plateau/Matériel d'orchestre ci-dessous

### Divers

- pieds de projecteurs (hauteur 2 - 2,5 m)
- platines de sols
- jeu de tubes 1,5" avec colliers de chantier fixes et rotatifs

### Gélatines

Nous mettons à disposition les gélatines nécessaires à votre spectacle. Merci toutefois de nous faire parvenir vos souhaits dans un délai respectable.

## SON

**NB :** **Le matériel technique est commun pour le théâtre du Coq et pour le Temple-Allemand, il n'est dès lors pas toujours disponible entièrement pour une salle ou l'autre. Merci de nous consulter pour connaître le matériel exact à disposition (surtout lors de résidences ou de répétitions).**

### Consoles « actuelles » :

- 1 (numérique) Yamaha 01v96 (+RevX | équipée d'une carte d'extention MY4-DA ; 4 sortie XLR)
- 1 (analogique) Mackie 1402-VLZ3 (6 entrées mono ; 4 entrées stéréo ; 2 aux)

### Consoles diverses : *(Console que nous ne servons, en général, plus)*

- 1 (numérique) Yamaha 01v (équipée d'une carte d'extention MY4-DA ; 4 sortie XLR)
- 1 (analogique) Soundcraft Spirit Folio 12/1 (8 entrées mono ; 2 entrées stéréo ; 2 aux)
- 1 (analogique) Mackie Micro Series 1202 (4 entrées mono ; 4 entrées stéréo ; 2 aux)

### Diffusion

- 2 larges-bandes L-acoustics 112P (actifs)
- 6 larges-bandes L-acoustics 108P (actifs)
- 2 renforts de basses L-acoustics SB15P (actifs)  
sur pieds ou système de rigging

### Sources

- 1 lecteur CD Tascam CD-1U-pro
- 1 lecteur MD avec auto-pause
- 1 Revox

### Enregistrement

- 1 Nagra LB + carte CF 8Go

### Micros filaires

- 1 Shure SM58
- 2 Shure SM57
- 2 Shure KSM9
- 4 Sennheiser MKH 8040
- 1 AGK C411
- 2 DPA 4060 BM inclus : 2x Adaptateur MicroDot ->XLR, Belt Clip  
2x Support pour instrument à corde  
2x Support magnétique (cravate)  
2x Support de sol

### DI box

- 4 DI box passives JDI Radial
- 3 DI box actives diverses

### Micros sans fil

- Récepteurs 2x Sennheiser ew500 G3  
1x Sennheiser ew500 G4 (sur demande, partagé avec le Cinéma)
- 1 Micro « sucette » Sennheiser SKM 500-935 G3 (sur demande, partagé avec le Cinéma)
- 1 Emetteur XLR Sennheiser SKP 400 G4
- 2 Belt-pack Sennheiser ew500 G3  
2 serre-tête Line 6 HS70B *noir*

**NB :** *Les séries G3 et G4 sont compatibles entre elles.*

**Casques**

- 1 casque filaire Sony MDR-V150
- 3 casques « confort » sans fils Philips SHC8525

**Divers**

- 1 multipaire 12 lignes XLR (8 in ; 4 out) pour utilisation mobile
- 5 pieds de micro – taille petite
- 5 pieds de micro – taille moyenne
- 5 pieds de micro – taille grande

## VIDÉO

**NB :** Le matériel technique est commun pour le théâtre du Coq et pour le Temple-Allemand, il n'est dès lors pas toujours disponible entièrement pour une salle ou l'autre. Merci de nous consulter pour connaître le matériel exact à disposition (surtout lors de résidences ou de répétitions).

### Projecteurs

- 1 vidéoprojecteur Panasonic PT D7700E-K  
(DLP ; 7000 ANSI lumens ; 4:3 ; 4000:1 ; 1400x1050 SXGA+)  
VGA – ~~DVI~~ – Y/C – Composite – Component  
Objectifs :       -ET-D75LE1   1.5 - 2.0:1  
                      -ET-D75LE2   2.0 - 3.0:1
- 1 vidéoprojecteur Panasonic PT D5500E  
(DLP ; 5000 ANSI lumens ; 4:3 ; 1600:1 ; 1024x768 ; obj 1.8 – 2.5 interchangeable)  
VGA – DVI – Y/C – Composite – Component
- 1 vidéoprojecteur SONY VPL-s600  
(LCD ; 650 ANSI lumens ; 4:3 ; 250:1 ; 832x625 ; obj. 1.8 – 2.4)
- 1 vidéoprojecteur Panasonic PT-L595E  
(LCD ; 700 ANSI lumens ; 4:3 ; 200:1 ; 800x600 ; obj. 2.5 – 3.1)

### Lecteurs

- 1 lecteur DVD (appareil de « salon »)
- 1 lecteur Bluray (appareil de « salon »)
- 1 lecteur VHS (appareil de « salon »)

### Périphériques

- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1 Extendeur DVI-RJ45              | Kramer Pico Tools PT-571 |
| 1 Bobine RJ45 40m cat7            | Sommer Cable             |
| 1 Convertisseur DVI-VGA/Component | Kramer FC-32             |
| 1 Scaler/Switcher                 | Kramer VP-729            |

### Surfaces de projection

- 1 écran en tissus (coton) 400x300 cm (200x150 plié en deux)
- 1 écran en PVC 440x290 cm
- 1 écran de cinéma micro-perforé 850x500 cm environ (mise en place soumise à conditions)

### Moniteurs

- 1 mini-moniteur SD 10"
- 1 téléviseur TFT 60 cm ; HD-ready
- 3 téléviseur CRT env 15"

### Divers

- 2 projecteur de diapositives
- câbles en conséquence

## PLATEAU

---

### Matériel d'orchestre

12 pupitres König&Meyer 10068 ; h:555-1190 mm ; plateau noir 480x300mm

3 plateaux amovibles pour pupitres König&Meyer 12218 ; 390x125mm

12 lampes pour pupitres König&Meyer 12260 ; 2x25w

### Rideaux (Uniquement pour le temps allemand ; noirs, non plissés ; hauteur x largeur)

2	fond de scène	Velour Clivia 600	600 x 500 cm	(hauteur gril standard)
2	pendrillons	Velour Clivia 600	600 x 100 cm	(hauteur gril standard)
4	pendrillons	Velour Clivia 600	600 x 200 cm	(hauteur gril standard)
4	pendrillons	Velour Clivia 600	600 x 285 cm	(hauteur gril standard)
4	pendrillons	Velour Clivia 600	375 x 285 cm	(hauteur sous-balcon)
4	pendrillons	Coton gratté 300g	375 x 285 cm	(hauteur sous-balcon)
2	frises	Velour Clivia 600	250 x 400 cm	(frises latérales pour italienne)
2	frises	Velour Clivia 600	250 x 600 cm	(frises latérales pour italienne)
1	jeu de frises	Coton gratté 300g	largeur et hauteurs variables. Détails sur demande	

### Conditions

L'usage des rideaux et des tapis doit être discuté si des éléments salissant sont utilisés lors du spectacle (p.ex eau, terre, etc...)

### Découvertes

10 panneaux (Largeur : 2,85m Hauteur : 3,60m) en velour Clivia 400

10 panneaux (Largeur : 2,50m Hauteur : 3,60m) en coton gratté

20 accroche pour installation sous-balcon (sans encombrement au sol, ce ne sont pas des béquilles)

La taille des panneaux correspond à la hauteur sous-balcon

### Tapis de danse

- Tapis de danse noir/blanc en bon état pour la surface de jeu du Temple-Allemand
- Tapis de danse noir dommageable pour la surface de jeu du Temple-Allemand
- Tapis de danse noir pour la surface du théâtre du Coq

### Tirages et machinerie

un jeu de guindes et de poulies est à disposition, veuillez cependant nous informer à l'avance afin de vérifier la disponibilité du matériel.